

Gmeinds News

Frauenkappelen
Meikirch
Wohlen

42. Ausgabe vom 15. Oktober 2026

3. Jahrgang | Erscheint jeden Donnerstag

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

ALLE GEMEINDEN

Allgemeine Informationen



Systemumstellung bei der Steuerverwaltung

Freitagabend, 23. Oktober 2026 (16.00 Uhr) bis und mit Sonntag, 1. November 2026 kommt es zu einem geplanten Betriebsunterbruch. Die Steuerverwaltung des Kantons Bern überführt sämtliche Softwareanwendungen in eine neue Technologie.

Was bedeutet das für Sie als Steuerpflichtige / Steuerpflichtiger?

Während des Betriebsunterbruchs sind sämtliche Dienste der Steuerverwaltung in BE-Login sowie das Ausfüllen der Steuererklärung via TaxMe-Online nicht verfügbar.

Die Kundenschalter an den Standorten Bern, Biel, Burgdorf und Thun sind während dieser Zeit geschlossen.

Die Rechnungen für die dritte Steuerrate 2026 werden vor der Systemumstellung erstellt. Auf der Ratenrechnung steht, bis zu welchem Datum Zahlungen berücksichtigt wurden.

Alle Zahlungen werden fristgerecht verbucht.

Was bedeutet das für das Steuerbüro der Gemeinde?

Während des Betriebsunterbruchs hat das Steuerbüro keinen Zugriff auf das Steuersystem und kann Anfragen, welche Zugriff aufs System voraussetzen, während des Unterbruchs nicht beantworten.

Der Schalter- und Telefonbetrieb steht Ihnen jedoch während den generellen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zur Verfügung.

Fristverlängerungen bis 30. November 2026

Damit Ihnen kein Nachteil entsteht, wird die letzte Einreichfrist für die Steuererklärung 2025 automatisch vom 15. auf den 30. November 2026 verlängert.

Weitere Hinweise und Informationen können Sie via Internetseite der Steuerverwaltung des Kantons Bern aufrufen.

Ihnen stehen zusätzlich ausgedruckte Flyer zur Verfügung. Diese können am Schalter des Steuerbüros bezogen werden.

FRAUENKAPPELEN

Allgemeine Informationen

Ersatz Strassenleuchten durch LED-Leuchten

Bereits im Jahr 2016 wurde – in Zusammenhang mit der Übernahme von der BKW in das Eigentum der Gemeinde – ein Teil der öffentlichen Strassenlampen durch LED-Leuchten ersetzt. In diesem Sommer wurden nun die restlichen 14 alten Leuchten auf dem Gemeindegebiet ebenfalls ersetzt. Somit sind nun alle Strassenlampen im Besitz der Gemeinde auf LED umgerüstet.

Offener Spielnachmittag

Am **Montag, 19. Oktober 2026** findet von 14.00 bis 16.30 Uhr im Kirchgemeindestübli der offene Spielnachmittag statt. Die Teilnahme ist kostenlos, Kollekte für Kaffee und Kuchen.

Gemeindeverwaltung Frauenkappelen

MEIKIRCH

Verkehrssperrungen

Sperrung der Kirchlindachstrasse, Ortschwaben

Am Freitag, 23. Oktober und Samstag, 24. Oktober 2026, von 18.00 – 23.00 Uhr und Sonntag, 25. Oktober 2026, von 15.30 bis 21.00 Uhr ist die Kirchlindachstrasse infolge eines Anlasses (Musicalaufführungen Regionale Musikschule Wohlen) gesperrt. Die Postautohaltestelle «Schulhaus Ortschwaben» wird zu dieser Zeit nicht bedient. Wir bitten Sie, die Haltestelle «Gehracker» oder «Schützenrain» zu benutzen. Besten Dank.

Sperrung Lindenweid 3 – 5 (Meikirch)

Aufgrund von Bauarbeiten und der Installation von Bohrinventar, ist die Lindenweid vom 21. bis 26. Oktober 2026 im Bereich Lindenweid 3 – 5 gesperrt. Die Grüngutsammlung findet wie gewohnt statt.

Bauverwaltung Meikirch

GZA 3052 Zollikofen

Herausgabe, Druck, Versand

Suter & Gerteis AG

Webzugang für Daten

gmeindsnews.print-server.net

Annahmeschluss

Inserate bis Freitag, 8.00 Uhr
Textbeiträge bis Montag, 9.00 Uhr

Kontakt

Vincent Ackermann
Tel. 031 939 50 72
www.sutergerteis.ch

Dieses Mitteilungsblatt ist kein
offizielles Publikationsorgan.

Stellenausschreibungen

Wir suchen ab **1. Dezember 2026** oder nach Vereinbarung zur Unterstützung der Gemeindeverwaltung eine Person für die **Amts- und Vollzugshilfe** in der Gemeinde Meikirch.

Wenn Sie am Umgang mit Menschen interessiert sind, Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen, Flexibilität und Integrität mitbringen und eine Beschäftigung im kleineren Ausmass suchen, melden Sie sich bitte beim Gemeindeverwalter Thomas Peter (E-Mail: thomas.peter@meikirch.ch, Tel. 031 828 28 28).

Gemeindeverwaltung Meikirch

«Weesch globe, me
wöörid nüd om e Töbeli
nebedem veroote, wie all
die Sotte vo ösm Gäässe-
chääs entstönd. Gad
afl: E Guets get e Guets!»

Kauderwelsch? Nur wenn
man nicht richtig hinhört.
Wir engagieren uns für eine
belebte Bergwelt.

berghilfe.ch



Schweizer
Berghilfe



100-jähriger Kalender

16. Oktober

Ist's an Gallus mild und trocken,
so folgt vom Sommer noch ein
Brocken.

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.80 (exkl. MWST)
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72.

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt.

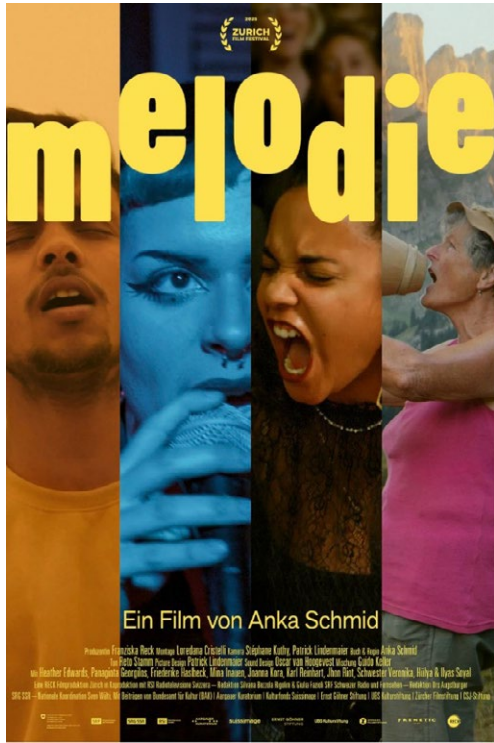
GEMEINDE-MITTEILUNGEN



Kulturelle Anlässe

Nächster Anlass der Kulturkommission Meikirch:

Roadmovie in Meikirch | Dokumentarfilm
«Melodie» von Anka Schmid



Donnerstag, 22.10.2026 | 19.30 Uhr |
Aula Schulhaus Gassacker

Das Tourneekino Roadmovie bringt die grosse Leinwand in die Gemeinde Meikirch. Mit im Gepäck hat Roadmovie den Dokumentarfilm «Melodie». Ebenfalls gezeigt wird ein kurzer Animationsfilm, welchen Schüler:Innen der Mittelstufe Meikirch anlässlich eines Trickfilm Workshops im September produziert haben.

Melodie: Von Flüchtlingsfamilien über Chöre bis hin zu Frauenklöstern – MELODIE erforscht die faszinierende Kraft des Singens und wie Lieder heilen und verbinden können: ein Manifest der Lebensfreude!

Eintritt frei, Kollekte zugunsten Roadmovie.

Daraufhin folgt:

Lesung Fritz Mühlemann | Buch Föhn.Sturm
Donnerstag, 22.10.2026 | 19.30 Uhr | Aula Schulhaus Gassacker



WOHLEN



Allgemeine Informationen

Dorfmärit Hinterkappelen

Am **Samstag, 17. Oktober 2026** findet auf dem Dorfplatz der jährliche Dorfmärit statt. Rund um den Dorfplatz und im Kappelenring Nord (zusätzlich markierte Parkplätze) muss mit Verkehrsbehinderungen gerechnet werden.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Ortspolizeibehörde Wohlen

Information für Eigentümer/innen privater Quellen

In der Schweiz gilt für Trinkwasser eine gesetzliche Selbstkontrolle. Diese Pflicht betrifft auch private Eigentümer/innen von Brunnen oder Quellen, wenn dieses Wasser als Trinkwasser genutzt wird.

Besonders wichtig:

Sobald auch andere Personen mit Wasser versorgt werden – zum Beispiel Mieter/innen, Nachbar/innen oder weitere Haushalte – müssen die gesetzlichen Vorgaben eingehalten werden.

Welche gesetzlichen Grundlagen gelten?

Massgebend sind insbesondere:

- die Lebensmittel- und Gebrauchsgegenständerverordnung (LGV)

- die Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

Was bedeutet das konkret?

Wenn Sie Trinkwasser an Dritte abgeben, sind Sie verpflichtet:

1. Regelmässige Wasseruntersuchungen

Mindestens 1 x pro Jahr durchführen lassen. Die Analysen müssen in einem akkreditierten Labor erfolgen und umfassen:

- mikrobiologische Parameter (z. B. Keime)
- chemische Inhaltsstoffe

2. Wasserbezüger/innen informieren

Mindestens 1 x pro Jahr informieren. Die Information muss folgende Angaben enthalten:

- Bakteriologische Beurteilung
- Gesamthärte des Wassers in französischen Härtegraden (°f)
- Nitratgehalt (mit ausdrücklichem Hinweis, falls der Höchstwert von 40 mg/l überschritten wird)
- allfällige Ergebnisse zu speziellen Fremdstoffen
- Herkunft des Wassers (Quelle oder Grundwasser)

Empfehlung der Gemeinde

Die Gemeinde Wohlen b. Bern empfiehlt privaten Brunnen- und Quellenbesitzer/innen, über ihre Pflichten zu informieren und die erforderlichen Kontrollen fristgerecht durchzuführen. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Sicherstellung der Trinkwasserqualität und zum Schutz der Gesundheit.

Gemeindebetriebe Wohlen

Notfalldienste

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Rettungsdienst	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Opferhilfe	142
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken-Notruf	0900 98 99 00



Machen Sie sich für den Bergwald stark.

www.bergwaldprojekt.ch

Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6



BERGWALD
PROJEKT

 WOHLEN

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

 FRAUENKAPPELEN

MEIKIRCH

Weitere Infos unter: kirche-meikirch.ch

WOHLN

**Weitere Angebote unter
www.kg-wohlenbe.ch**



SPENDE BLUT RETTE LEBEN

blutspende.ch



**Schweizerische
Multiple Sklerose
Gesellschaft**

Jetzt spenden! PK 80-8274-9

www.multiplesklerose.ch



krebsliga bern
lique bernoise contre le cancer

**Krebs fordert heraus –
wir sind für Sie da.**

**Kostenlose Beratung und
Begleitung für Betroffene
und Nahestehende.**

Erschöpft?

Ein Gespräch hilft.

Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: www.143.ch



 Tel 143

Die Dargebotene Hand

Spendenkonto 30-14143-9



**Klimaschutz
heisst auch
Alpenschutz**
#PROTECTOURALPS



Hilf mit und schütze deine Alpen!

protectouralps.ch

Wenn die Weltreise schon in Spanien endet.

Dann bringen wir Sie im Notfall mit unseren Ambulanzjets sicher zurück in die Schweiz.

Jetzt Gönnerschaft abschliessen



Wenn, dann
rega

